

305 მოყვარულს არ უკმა...
 030 თაყვინსა მხრობს...
 შოთა რუსთაველი

KİM DOSTUNU ARAMAZSA,
 KENDİ CANINA
 DÜŞMANDIR EVVEL

Şota Rustaveli

საქართველოს რესპუბლიკა ყოველთვიური ღამატივა № 31 (82)

ინფორმაცია

კანონი აზნისტიის უსასახე

პრეზიდენტმა სულეიმან დემირელმა აზნისტიის შესახებ კანონი ხელმოწერა და კანონი უკვე მოქმედებს. აზნისტიის კანონი უკვე მოქმედებს. აზნისტიის კანონი უკვე მოქმედებს.

კანონმდებლის ინიციატივით შემოღებული დემოკრატიული პარტიის თემატიკის მიხედვით და ამჟამად დროს პრეზიდენტის ბიუროს დასახელების მუდღე რამ ში ვეკეთით.

შემომდევალთა ართი აზნისტიის უსასახე კანონპროექტი მითითდად ნაციონალისტური მიზნების პარტიის ინტერესები არის გათვალისწინებული. ამ გარემოებათა თავად შემარტხენ დემოკრატიული პარტიის რიგებში გარკვეული დაპირისპირება წარმოქმნა.

ამჟამად თურქეთში 70 ათასზე მეტი პაკიზარია. აზნისტიის შესახებ კანონპროექტი მიღების შემთხვევაში, 26 500 მილიონ თავისუფლებას. ამ კანონით ვერ ისარგებლებენ ტერიტორიის ბრალდებულნი, რომელთა რიცხვი აღწევს 10 800 კაცს.

საჭირო ფასინი

სამსახრო სამსახური

თსიპაშის შეიარაღებული ძალების გენერალთა შტაბის უფროსი ჯეზურ ტეიფორიძეს უკრძალავთ: მიწისძვრის შედეგად შექმნილი რთული ეკონომიკური მდგომარეობის დადევნებს ერთ-ერთ გარს ვახანის სამხედრო სამსახურის შემთხვევა წარმოადგენს. არსებული მონაცემების თანახმად, ამ კანონით დაახლოებით 200 ათასი წევრადელი ისარგებლებს, რაც დაბაძეთა 3 მილიონად გერმანული მარკის ოდენობის შემოსავლის მიღებას უზრუნველყოფს.

თურქეთში დღემდე სავალდებულო სამსახურის ვადა განისაზღვრება 18 თვით და წვედამდების მხრიდან 15 ათასი გერმანული მარკის გადახდის შემთხვევაში მისი ხანგრძლივობა შემოიფარგლება 2-თვიანი სამხედრო მომსახურებით.

დათო დავითაშვილი

თურქეთი

17 აპრილის მომხდარი მიწისძვრა, თურქეთში შეფასდა, როგორც საუკუნის ერთ-ერთი უდიდესი უბედურება. სტიქიამ მიწასთან გაასწორა მთელი რიგი დასახლებული პუნქტები, შეიწერა და დასახლება ათათათობით დაბანია, უსახლკაროდ დატოვა ასიათასობით თურქეთის მოქალაქე, დაანგრია და მოწყობილად გამოვიდა ქვეყნის სასოფლები მნიშვნელობის საწარმოები და კომუნიკაციები.

ქართველმა ხალხმა გულთან ახლოს მიიგანა შეგობარი ქვეყნის გასაჭირი და დახმარების ხელს გაუწოდა შემობოლეს. საქართველოს პრეზიდენტის, საგარეო საქმეთა მინისტრის, სხვადასხვა უწყებათა ხელმძღვანელების და უბრალო მოქალაქეთა სამამბრის დაეხმარა დიდი ზორადური დახმარება აღმოჩნდა თურქ ხალხს. ქართველმა მამულებმა, მსოფლიოს მრავალი ქვეყნის წარმომადგენელთა მხარდახმარ, მნიშვნელოვანი წვლილი შეიტანეს ნანგრევებში მოყოლილ დაღუპულთა მოცივებას და დახმარებაში გადარჩენის საქმეში. ჩვენი ქვეყნის მიერ გაწეული ჰუმანიტარული დახმარება მაცხოვრებელთა ექვემდებარება იქნა გამოყენებული კატასტროფით გამოწვეული უბედურების შესამუშევრებლად თურქეთის შიგნით, მთელ თურქი ერი დიდ მადლობას გამოხატავს საქართველოს პრეზიდენტის, საქართველოს საგარეო საქმეთა მინისტრისა და ავსტარი ჩვენი ხალხისადმი იმ თანადგომისათვის, რომელიც ქართველმა ხალხმა გაუწია შეგობარ ქვეყნის. თურქეთის შიგნითა აპირებს თითოეულ ქართველ მამულს პირადად გადაუხადოს გულწრფელი მადლობა.

ბმა, მსოფლიოს მრავალი ქვეყნის წარმომადგენელთა მხარდახმარ, მნიშვნელოვანი წვლილი შეიტანეს ნანგრევებში მოყოლილ დაღუპულთა მოცივებას და დახმარებაში გადარჩენის საქმეში. ჩვენი ქვეყნის მიერ გაწეული ჰუმანიტარული დახმარება მაცხოვრებელთა ექვემდებარება იქნა გამოყენებული კატასტროფით გამოწვეული უბედურების შესამუშევრებლად თურქეთის შიგნით, მთელ თურქი ერი დიდ მადლობას გამოხატავს საქართველოს პრეზიდენტის, საქართველოს საგარეო საქმეთა მინისტრისა და ავსტარი ჩვენი ხალხისადმი იმ თანადგომისათვის, რომელიც ქართველმა ხალხმა გაუწია შეგობარ ქვეყნის. თურქეთის შიგნითა აპირებს თითოეულ ქართველ მამულს პირადად გადაუხადოს გულწრფელი მადლობა.



მომიღე ვანელებდა, ამ ქეროლში დანაკარგები 1,7 მილიარდი იქნება.

მიწისძვრით დაზარალებული რეგიონის ინფრასტრუქტურის აღდგენას, საუკეთესო შედეგებით, სულ მეტი 2 მილიარდი დასიძრება.

თურქეთის სახელმწიფო საგანგებო ორგანიზაციის მიერ საგარეო ბული გამოკუვების შედეგად, მიწისძვრის თურქეთის ეკონომიკისთვის მიყენებული ზარალის სავარაუდო რაოდენობა ა. წ. 10 სტედატისათვის 9-13 მილიარდი აშშ დოლარს შორის შეეფიქრა.

ნ. ბ. 3-6 33.

მიწისძვრის ეპოქა

საგარეო უზრადი

კაბასტორიუს პირველი დღე ბოდას, თურქეთის შიგნით, პიზნესტები, მუწულები, საგარეო ქალაქები და უსორო სოფანში ორგანიზაციები შედარენ მიყენული ზარალის ციფრების გამოქვეყნების, სადაც არკადა ჩანს დაზარებულნი. რთულდება მზობის ზარალის რაოდენობის განვიადება.

ზარალის დადგენის მიზნით, ავსტარის ბოლის საკუთარი გამოკვლევა განხორციელდა გამოქვეყნების ეკონომიკურმა სექტორმა.

მიწისძვრით დაზარალებული რეგიონის საპრეველო საწარმოების წილი ქვეყნის ეროველი შემოსავალში დაახლოებით 5,6 პროცენტს შეადგენს. აქედან გამოიშინა მარე, დაზარალებულმა საწარმოებში მთელი წელი ით არ შემუშავს, ეროველი შემოსავალი 11,2 მილიარდი აშშ დოლარი დააკლებეს ეკონომიკისთვის გათვლილ, საწარმოების მიყიდვის ყოველიველზე დაახლოებით 1 მილიარდი დოლარი უნდა შეადგინოს.

უკანსილი წლების მონაცემებით, უსორო გურამიში ქვეყანაში 7 მილიარდი აშშ დოლარი შემოსავალი, აქედან ქვეყნის ბიუჯეტში 1,4 მილიარდი რიცხვით. თუ გავითვალისწინებთ, რომ შემდგომი სავალი განხვალბაში გრისტებას



სამიტი

14 ქვეყნის მონაწილეობით

აპრილის 14-15 სექტემბერს, იაღლაში, ლიდავის სახალხში გაიმართა საერთაშორისო კონფერენცია ბალტიის და შავი ზღვების ქვეყნების თანამშრომლობის შესახებ. კონფერენცია, რომელსაც დაესწრნენ 14 ქვეყნის ხელმძღვანელები, გაიმართა უკრაინის პრეზიდენტის ლიონიდ კუჩმაშის ინიციატივით.

კონფერენციამ მთლიან დეკლარაცია - სამიტი მონაწილეობა ერთობლივი განხვალბა: ბალტიისა და შავი ზღვების ქვეყნების შემდგომი თანამშრომლობის შესახებ. აღინიშნა, რომ თანამშრომლობა უკიდურეს, ეკონომიკურ, ეკოლოგიურ, კულტურულ, პუნატიარულ დარეგულირება, ავტოვეუ, უსოროების სფეროში ხელს უწყობს უსაფრთხო, სტაბილური და აუცილებელი ბალკან-შავი ზღვის სივრცის, როგორც განუყოფელი დასახლებული რეგიონის მნიშვნელოვანი მდებარეობის გამო.

სტაბილური და აუცილებელი ბალკან-შავი ზღვის სივრცის, როგორც განუყოფელი დასახლებული რეგიონის მნიშვნელოვანი მდებარეობის გამო.

საგარეო უსოროების ურთიერთგანხვალბა გულისხმობს საკუთარი გაიმართა უკრაინის პრეზიდენტის ლიონიდ კუჩმაშის ინიციატივით.

სამიტი

14 Ülke katılı Karadeniz Ülkeleri Ekonomik İşbirliği Örgütü kurulduktan sonra uluslararası düzeyde politik ve ekonomik işbirliğinin hayata geçirilmesi gün geçtikçe daha da hızlanmaktadır.

Bu anlamda 10-11 Eylül tarihleri arasında Yalta Livadya Sarayı'nda "Karadeniz ve Baltık ülkeleri işbirliği ile ilgili konferans düzenlendi. 14 ülke üst düzey yöneticilerinin katılımıyla konferans Ukrayna Cumhuriyeti Başkanı Leonid Kuçma'nın girişimiyle düzenlendi.

Konferansa katılan ülkeler, Karadeniz ve Baltık ülkeleri arasında "gelecekteki işbirliği" ile ilgili sonuç bildirgesi onayladı. Bildirgede; politik, ekonomik, ekolojik, insanlık ve güvenlik alanlarını kapsayan işbirliğinin bu ülkelerin ortak amaçlarına ulaşmasına yardımcı olacak yönü çizildi.

Konferans Gürcistan Cumhuriyeti Başkanı Eduard Şevardnadze konuşma yaptı. Bu arada bazı devlet başkanları da ikili görüşmelerde bulundu.

Gürcistan Cumhuriyeti Başkanı Şevardnadze Ermenistan Cumhuriyeti Başkanı Koçaryan ile bir süre görüşti.

Gürcistan Cumhuriyeti Başkanı Şevardnadze, Ukrayna Cumhuriyeti Başkanı Leonid Kuçma ile de görüşmelerde bulundu.

Gürcistan Cumhuriyeti Başkanı Şevardnadze ayrıca Türkiye Dışişleri Bakanı İsmail Cem ile de görüşmelerde bulundu.

Türkiye ile meydana gelen depremde ilgilili olarak başsağlığı diletti.

Konferans 11 Eylül'de sonuçlandı.

ბანსენება

რევან ჯაფარიძე

ბაზენებში ქართველი მწერლის, რევან ჯაფარიძის გარდაცვალებით ქართულმა მწერლობამ, საქართველომ დიდი დანაკლისი განიცადა.

რევან ჯაფარიძე ჩვენი სამოგალობის გამოჩენილი, მაღალი კრიტიკული იდეალისმისთვის მუშაობდა პირველად იყო და ყოველთვის სხალმოღებულ კერძო საქართველოს მტრებს.

მოქმედ კიდევ თავისუფალ, დამოუკიდებელ საქართველოს, რომლისთვისაც მიღია სიძულველი თავის არ იმეორება და რისკის შეტანა მოქმედებდა.

ქართულ პრემიის მესამეხარვეზი იტყვის რევან ჯაფარიძის რომანები

და მოხიბვლილი ქართველი კაცის ქვეყნისა და ვაჟებისა უსახურეოდ, მწერლის პროზაულ ნაწარმოებს შორის გამოჩენილი ადგილი უჭირავს თანამედროვე „მძინარე ვაჟი“. ამ რომანისათვის მწერალმა უღელის ქალი, შთაბრძნავლის სახელისი სწრაფი დაიხსნა.

სხვა მრავალი ჯილდოებიც ჰქონდა დეკლარაციული მიღწევის. მისთვის ძალზე მძიმე იყო თავისუფალი საქართველოს ერთ-ერთი უმარტოესი ქალი - „დინების ორენი“.

რევან ჯაფარიძე ყოველთვის ესმობდა ქართველ ხალხს, მის მრავალრიცხოვან მოსახლეობას.

„სისინე“ რედაქცია.



REVAN CAPARIDZE

Ünlü Gürcü yazarı Revan Caparidze yakalandığı hastalık sonucu hayatı gözlerini yudu. Revan Caparidze kamoyumuzun seçkin, yüksek, milli mefkureye candan başlı bir siması idi. O, Gürcistan düşmanlarına karşı özveriyle savaşıyordu. Rüyası hakik at oldu. O, өзün ve bagimsız Gürcistan'a yetişti. Caparidze'nin ölüümü Gürcü Edebiyatı için büyük bir kayıp. Revan Caparidze Gürcü neslinin yetiştirdiği büyük usta kalemlerden birisiydi. Roman ve öykülerinde Gürcü insanının yaşamını yansımtı. Eserlerinden en önemlisi dört ciltlik Ağır Haç (Mdzime Cviri)

romanıdır. Bu roman için yazara "Şota Rustaveli" ödülü verildi. Emektar yazar yaşımı boyunca birçok ödülle layık görüldürken bunlar arasında en önemlisi Bagimsız Gürcistan'ın "Şeref Nişanı" onun için özelliikli taşıyordu. Revan Caparidze'nin adı Gürcü halkı ve çok sayıda okuyucusu tarafından hiçbir zaman unutulmayacak...

"HIDI" Gazetesi Yazı İşleri Kurulu

თარგმანი

Nodar Dumbadze SONSUZLUK YASAK

Türkçesi: ALI ALTUN Yayına hazırlayan: MEHCURE KARAORE

devam

"Papaz İoram, başka sayfalara da baksana. Bulika'nın söylediği gibi bu ne biçim sansasyon?" dedi Baçana. Papaz gazeteyi çevirip çevirdi. Birinci sayfaya dikkatle baktı, birden şaşırdı.

"İnanamıyorum!" diyerek gazeteyi gözüklerle birlikte Baçana'ya attı.

"Neye inanamıyorsun papaz efendi?" dedi ve hemen gözüklerini taktı Baçana.

"Olamaz!" dedi Baçana gazeteyi baktı.

"Ne o olamayan, savaş mı var yoksa?" diye korkuyla sordu Bulika.

"Nebieritze'yi görevden almışlar!" dedi Baçana ve yeniden gazeteyi eğdi. "Evet!" diye sürdürdü habri gözden geçirince.

"Bu hangi Nebieritze, parti merkez komitesinde çalışan mı?" Bulika'nın gözleri şaşılığa.

"Evet!" diye yanıtladı Baçana gözünü gazeteden ayırmadan.

"En büyük şube müdürü mü?" diye sordu Bulika.

"Evet, en büyük şube müdürü!" diye yanıtladı Baçana.

"Vah vahhh!" diye başını salladı Bulika.

"Şimdi de onun arkadaşlarını buz patencisi gibi yerle-rinden kaydırırlar.

"Gerçek söylemek gerekirse, sanmıyordum!" dedi Baçana, gazeteyi bir yana atarak.

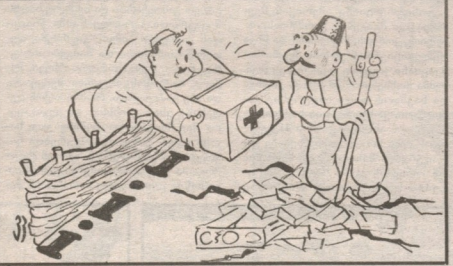
"Ben hâlâ inanamıyorum," dedi papaz İoram.

"Düne kadar ülkeyi tırir titireyordun. Bugün görevden alıyorlar. Benim aklim emiyor buna."

"Görevden mi uzaklaştırdılar, yoksa görevden mi aldılar?" dedi Bulika.

devam var

დიმილს დოზა



მიწისებრა ვერ შვარყვეს ჩვენს ძმობას!

პაპბაბა კობის ნახავი

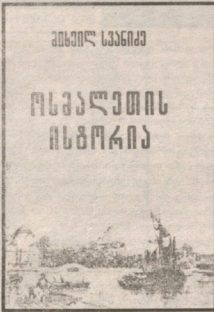
სარედაქციო კომლიზი: პაპბაბა იმიდაზოვი (რედაქტორი), ბანზორ ბასილბა, გურბან ბალბაში, ნილი გურბანიძე, ოთარ დოლიძე, იმილი სანიძე, ჯიბაშ მარბანიშვილი, ნოდარ ჯანაშია.

ტელ: 99-73-01.

ბაზიცა

ოსმალითის სახელმწიფოს 700 წელი

წელიწადს მესრულდა ოსმალითის სახელმწიფოს დაარსების 700 წელი. 1299 წელს სელჯუკთა სასულთნის სახელმწიფო აგრეთის (ჯუბ) მმართველმა (ჯუბგამ), ოღუზთა შიღვის ბის გამოს ბელაღმა ოსმა-ლისა თავი დააღწია სელჯუკთა სულთნისაღმა მორჩილებას და ფაქტობრივ დამოუკიდებლობას ოს-მალთა სწორედ ეს წელი თვლებს ოს-მალითის სახელმწიფოს ჩამოყალიბების დასაწყისად. კერძოდ კომ ოსმალი ოღოს ურთულენ აქვან წარმოიჭრა ოსმალითის სახელმწიფოს სახელმწიფო - ოგამანია სახელმწიფო ანუ ოგამანია იმპერია.



მელახე გამოქვეყნებულ აქვს 200-მდე ნაშრომი (მათ შორის 7 მონოგრაფია) ქართულ და უცხოურ ენებზე ახლახან გამოქვეყნდა პროფესორ მიხეილ სვიანიძის 275 გვერდიანი ნაშრომი ოსმალითის ისტორია. წიგნი მითვია არის საყურადღებო, რომ საქართველომ დღემდე არ არის დაწერილი ოსმალითის ისტორია. პროფესორ მიხეილ სვიანიძის წიგნი ნაწილობრივ აქვს ამ ხარვეზს. ნაშრომში განხილულია ოსმალითის სახელმწიფოს ისტორიის სკი-ზოები XIV-XVI საუკუნეებში. სწორედ ამ პერიოდში ჩამოყალიბდა და გაძლიერდა ოსმალითის სახელმწიფო. ამავე დროს შეიქმნა მისი დასუსტება - დაქვეითების ნიშნები.

წიგნი ვარკვეულად ადვილ აქვს აღმოჩნდა ოსმალითის ერთეობობის დახველობის და აღმოსავლეთის ქვეყნობას, კერძოდ, საქართველოსთან. აგრეთი მის მიერ მიკვლეული ფაქტების ანალიზის საფუძველზე, მუერ საყურადღებო, ახლბერ დსკენებს აქვებებს, რაც დიდად მნიშვნელოვანია საქართველოს და ახლო აღმოსავლეთის ისტორიის შეცნობრიულ შეწყველსათვის.

ნაშრომი დასრულებულია ოსმალითის სახელმწიფოს სამიწიო და საგარეო პოლიტიკის, სულთნების სამეფო კარის ცხოვრების ამხანაველი ფაქტობით, რაც სამუხაზოდ, მაღალ პოლიტიკოლოგიურ ღონეზე ვერ არის მსერულბული.

წიგნი თან ერთვის ქრონოლოგიური დაზნართი ახლი აღმოსავლეთის სელჯუკთა მემოგებებთან დაწყებულ, ვიდრე მუს სსაუკუნის დაძლეობა და მე-17 საუკუნის დასაწყისში ანალოგიაში ღვებთა აჯანყებამდე, რომელსაც ვარააზი-აღ-ღელე ქასანი მეთაურობდა. საყურადღებოა ბიბლიოგრაფიის - გამოყვებული წყაროებისა და სამეცნიერო ლიტერატურის დაზნართი.

პროფესორ მიხეილ სვიანიძის ნაშრომი „ოსმალითის ისტორია“ დღე აღმნიშვნავს გაუწყეს მცნობრების, სელჯუკთა ახლანდელის, ყველა დისკრეტებულ პარის ოსმალითის ისტორიის შესწავლად.

ბასბაზორ იმიდაზოვი.

